

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 13 (1895)  
**Heft:** 145

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnemente:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 22, 2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.  
Prix du numéro 25 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

<p>Versendung regelmässig <i>Mittwoch</i> und <i>Sonntag</i> abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.</p>	<p>Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.</p>	<p>Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.</p>	<p>La feuille est expédiée régulièrement les <i>mercredi</i> et <i>samedi</i> soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.</p>
<p>Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.</p>		<p>Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.</p>	

**Inhalt — Sommaire.**

Abhanden gekommener Wertitel (Titre disparu). — Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Register du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Einfuhr in den freien Verkehr. — Importation dans la circulation libre. — Verkehr der Zentralstelle mit den Konkordatsbanken. — Mouvement du bureau central avec les banques concordataires. — Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent (Eidgenössische Gold- und Silberwarenkontrolle). — Bilanz einer Versicherungsgesellschaft (Bilan d'une compagnie d'assurances).

### Amtlicher Teil. — Partie officielle.

#### Abhanden gekommene Wertitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Der unbekannt Inhaber des vermissten von J. A. Hungerbühler in Winterthur auf Frau A. Guldener in Winterthur gezogenen und von letzterer acceptierten Wechsels von Fr. 66 d. d. 14. Februar 1895 und fällig am 1. April 1895, welcher mit Blankoindossament des J. A. Hungerbühler versehen an die Firma Bernheim & Lazarus in Winterthur remittiert worden ist, wird aufgefordert, den Wechsel binnen 3 Monaten von heute an, in der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vorzulegen, ansonst die Amortisation ausgesprochen würde.  
Winterthur, den 1. Juni 1895.

Im Namen des Bezirksgerichtes,  
(W. 55<sup>3</sup>) Der Gerichtsschreiber: **G. Bosshard.**

#### Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

##### Schweizerische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft in Bern.

Das Rechtsdomizil für den Kanton Appenzell-Innerrhoden wird angezeigt bei Herrn **H. Dobler**, Kaufmann, in Appenzell, an Stelle des verstorbenen Herrn **H. Dohler**, Bezirksrichter.  
Bern, den 31. Mai 1895.

Schweizerische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft,  
(D. 52) Der Direktor: **Ochsenbein.**

#### Handelsregister. — Register du commerce. — Registro di commercio.

##### I. Hauptregister — I. Register principal — I. Registro principale.

###### Bern — Berne — Berna

###### Bureau Bern.

1895. 30. Mai. Der unter dem Namen **Union instrumentale de Berne** (S. H. A. B. Nr. 41 vom 18. Februar 1895, pag. 165) eingetragene Verein mit Sitz in Bern, hat in seiner Generalversammlung vom 26. Februar 1895 die Umänderung seines Vereinsnamens «Union instrumentale de Berne» in **Musik Concordia** beschlossen. Die übrigen im Handelsamtsblatt publizierten Bestimmungen bleiben unverändert.

31. Mai. Inhaber der Firma **Fried. Fischli** in Bern ist Paul Friedrich Fischli von Diessenhofen, in Bern. Natur des Geschäftes: Grand Bazar. Spitalgasse 1 und Bärenplatz 2, Bern.

###### Bureau Biel.

29. Mai. Die Firma **E. Barbezat-Margot** in Biel (S. H. A. B. Nr. 227 vom 22. Oktober 1892, pag. 914) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

29. Mai. Die Firma **M. L. Vuillomenet-Reinhardt** in Biel (S. H. A. B. Nr. 111 vom 4. Mai 1894, pag. 451) wird infolge Konkurskenntnisses von Amtswegen gestrichen.

29. Mai. Die Firma **Perrenoud & Hennin** in Biel (S. H. A. B. Nr. 193 vom 2. September 1893, pag. 786) wird infolge Konkurskenntnisses von Amtswegen gestrichen.

30. Mai. Die Firma **H. Floeth** in Biel (S. H. A. B. Nr. 248 vom 19. November 1894, pag. 1017) wird infolge Konkurses von Amtswegen gestrichen.

###### Bureau Fraubrunnen.

31. Mai. Die Firma **B. Fritz, Maler**, in Bätterkinden (S. H. A. B. Nr. 28 vom 9. Februar 1891, pag. 109), ist infolge Absterbens des Inhabers, Bendicht Fritz allié Althaus, gewesener Negotiant, Gypser und Maler, von und in Bätterkinden, erloschen.

Inhaberin der Firma **Wittwe B. Fritz** in Bätterkinden ist Frau Lisette Fritz, geb. Althaus, Bendichts sel. Wittve, von und in Bätterkinden. Natur des Geschäftes: Spezerei-, Tuch- und Tapetenhandlung, Gypserie und Malerei. Geschäftslokal: In Bätterkinden. Die Firma erteilt Prokura an Fritz Fritz, Bendichts sel., Gypser und Maler, von und in Bätterkinden.

##### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes).

31. mai. La maison **Eugène Girardin**, aux Bois, fabrication d'horlogerie (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> mai 1883, n<sup>o</sup> 63, page 499), donne procuration à M. Arnold Girardin de et aux Bois.

##### Schwyz — Schwyz — Svitto

1895. 31. Mai. Die Firma **Carl Hürlimann**, in Küssnacht (S. H. A. B. Nr. 63 vom 1. Mai 1883, pag. 500) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Carl Hürlimann & Söhne», in Küssnacht.

31. Mai. Unter der Firma **Carl Hürlimann & Söhne**, in Küssnacht, besteht, mit Hauptniederlassung in Küssnacht und mit Filiale in Intra (Italien), eine Kollektivgesellschaft, welche den 1. Juni 1895 ihren Anfang nimmt. Teilnehmer sind: Carl Hürlimann, Vater, von Walchwil, in Küssnacht und seine Söhne Leopold Hürlimann, Gottfried und Johann Hürlimann, ersterer wohnhaft in Intra. Letztere beide in Küssnacht. Die verbindliche Unterschrift führen je einzeln Carl Hürlimann, Vater, und Leopold Hürlimann. Natur des Geschäftes: Käsehandel.

##### Glarus — Glaris — Glarona

1895. 29. Mai. Die Firma **Johs Tschudy** in Luchsingen (S. H. A. B. Nr. 84 vom 10. April 1891, pag. 345) ist infolge Aufgabe der Eisenwarenhandlung erloschen.

##### Freiburg — Fribourg — Friburgo

###### Bureau de Bulle (district de la Gruyère).

1895. 29. mai. Sous la raison sociale **Seurs Gex**, à Bulle, Eugénie, Julie et Josephine Gex, filles de Pierre, en dite ville, ont constitué une société en nom collectif qui commence le jour de son inscription au registre du commerce. Genre de commerce: Modes. Bureau et magasin: Rue de la Promenade.

29. mai. Le chef de la maison **Geisenhoff Xavier**, à Bulle, est Xavier fils de Joseph Geisenhoff, en dite ville. Genre de commerce: Bétail et bois. Bureau: Rue de la Sionge.

29. mai. Le chef de la maison **Joseph Sottas**, à Bulle, est Joseph fils de François Sottas, en dite ville. Genre de commerce: Exploitation de l'auberge de la Croix blanche, à Bulle. Bureau: Grand'rue.

29. mai. Le chef de la maison **Fritz Zapf**, à Bulle, est Fritz Zapf en dite ville. Genre de commerce: Boulangerie, farines et son. Bureau et magasin: Rue de Vevey.

29. mai. La raison **Esther Dalloz**, à Bulle (F. o. s. du c. du 26 février 1885, n<sup>o</sup> 24, page 153), est radiée d'office ensuite de faillite de la titulaire.

29. mai. Sous la raison sociale **Tinguely et Cie**, à Marsens, Louis et Amédée Tinguely, au dit lieu, ont constitué une société en nom collectif qui commence le jour de son inscription au registre du commerce. Genre de commerce: Tresses de paille. Bureau et magasin: Au Village. Amédée Tinguely a seul la signature sociale.

30. mai. La raison **Lucien Despond**, à Bulle (F. o. s. du c. du 4 février 1888, n<sup>o</sup> 15, page 116), est radiée ensuite de la renonciation du titulaire.

30. mai. Le chef de la maison **A. Corninboeuf**, à Bulle, est Arsène Corninboeuf, fils de François, en dite ville. Genre de commerce: Exploitation d'une distillerie. Bureau: Quartier de la gare.

30. mai. La raison **Emile Berthoud**, à Bulle (F. o. s. du c. du 4 mai 1883, n<sup>o</sup> 64, page 513), a changé son genre de commerce, qui consistait en boulangerie, confiserie, en celui de l'exploitation de l'Auberge des XIII Cantons, à Bulle.

31. mai. Lucien Despond de Dombdier, négociant, et Albert Kesselring, ancien employé de la maison Breuchaud, de Kradol, les deux domiciliés à Bulle, ont constitué, à Bulle, sous la raison sociale **Despond et Kesselring**, une société en nom collectif, commençant le 1<sup>er</sup> juin 1895. Genre de commerce: Achat et vente de pailles tressées. Bureaux: 200, Place des Alpes, à Bulle.

31. mai. Le chef de la maison **Torche-Tercier**, à Vuadens, est Lucien Torche-Tercier, feu Nicolas, de Franex, domicilié à Vuadens. Genre de commerce: Commerce de bois. Bureau: Au village.

###### Bureau de Fribourg.

31. mai. Le chef de la maison **Eugénie Ducry**, à Lossy, est Eugénie, née Bussey, femme de Lucien Ducry, de Dompierre, domiciliée à Lossy. Genre de commerce: Epicerie.

##### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1895. 29. Mai. Aus dem leitenden Ausschusse der **Aktiengesellschaft** unter der Firma **Basler Transport Versicherungs-Gesellschaft** in Basel (S. H. A. B. Nr. 63 vom 12. Mai 1888, pag. 484) ist Eduard Preiswerk-Groben infolge Todes ausgeschieden und mithin seine Unterschrift erloschen. In den leitenden Ausschuss wird neu gewählt, Rudolf Paravicini-Vischer von und in Basel. Derselbe ist zur Kollektivzeichnung mit dem Direktor oder dessen Stellvertreter namens der Gesellschaft befugt.

29. Mai. Aus dem leitenden Ausschusse der **Aktiengesellschaft** unter der Firma **Basler Rückversicherungs-Gesellschaft** in Basel (S. H. A. B. Nr. 63 vom 12. Mai 1888, pag. 484) ist Eduard Preiswerk-Groben infolge Todes ausgeschieden und mithin seine Unterschrift erloschen. In den leitenden Ausschuss wird neu gewählt Rudolf Paravicini-Vischer von und in Basel. Derselbe ist zur Kollektivzeichnung mit dem Direktor oder dessen Stellvertreter namens der Gesellschaft befugt.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1895. 29. Mai. Die von **Albert Rittmeyer** in St. Gallen, welcher im Handelsregister nicht eingetragen ist, an Ludwig Rittmeyer in St. Gallen erteilte Prokura (S. H. A. B. Nr. 18 vom 24. Januar 1893, pag. 72) ist erloschen.

29. Mai. Inhaber der Firma **Theodor Rittmeyer** in St. Gallen ist Theodor Rittmeyer von und in St. Gallen. Natur des Geschäftes: Agenturen. Geschäftslokal: Kornhausstrasse 5.

30. Mai. Die Firma **I. Schuler, Sohn**, in Ragaz (S. H. A. B. Nr. 8 vom 18. Januar 1890, pag. 42) ist infolge Kaufes an Johann Eugen Schuler übergegangen.

Inhaber der Firma **J. Schuler, Sohn**, in Ragaz ist Johann Eugen Schuler von Elbigenalp (Tirol), in Ragaz. Diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma. Natur des Geschäftes: Eisenwaren- und Spezereihandlung.

30. Mai. Die Firma **Martin Egert z. Schweizerhof** in Mels (S. H. A. B. Nr. 155 vom 11. Juli 1891, pag. 630) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **Wittve Babette Egert-Tscherfing** in Mels ist Wittve Babette Egert-Tscherfing von und in Mels. Diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma. Natur des Geschäftes: Bierbrauerei.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

1895. 30. Mai. Der **Kurverein Arosa** in Arosa (S. H. A. B. Nr. 84 vom 27. März 1895, pag. 352) hat in seiner am 19. Mai 1895 abgehaltenen Sitzung den Vorstand neu bestellt wie folgt: Präsident Aug. Greiner; Vizepräsident Luzi Brunold; Aktuar Dr. Fischer und Kassier N. Hold, alle in Arosa.

## Aargau — Argovie — Argovia

## Bezirk Laufenburg.

1895. 31. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Reinh. Brutschin & Cie.** in Laufenburg (S. H. A. B. Nr. 206 vom 17. September 1894, pag. 843) hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen.

Inhaber der Firma **Brutschin** in Laufenburg, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist Ernst Ludwig Brutschin von Gersbach (Grossh. Baden), in Laufenburg. Natur des Geschäftes: Fabrikation und Handel mit Messerschmiedwaren, Garten- und Schuhmacherwerkzeugen. Geschäftslokal: Marktplatz.

## Bezirk Lenzburg.

30. Mai. Inhaber der Firma **S. Haerdi, Notar** in Lenzburg, ist Samuel Haerdi von und in Egliswil (Bezirk Lenzburg). Natur des Geschäftes: Notariat und Rechtsagentur. Geschäftslokal: Rathausgasse 4, in Lenzburg.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel.

## Bureau de Neuchâtel.

1895. 31. mai. La raison **J. Boillot-Robert**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 6 mars 1883, II<sup>e</sup> partie, no 32, page 244), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

## Genf — Genève — Ginevra

1895. 29 mai. Le chef de la maison **Ch<sup>es</sup> Visinand**, à Genève, commencée le 1<sup>er</sup> avril 1895, est Charles-Frédéric Visinand, d'origine vaudoise, domicilié à Genève. Genre de commerce: Articles d'ameublements et objets d'occasion. Magasin: 11, Cours de Rive. (Ancien commerce Michelland.)

29 mai. La raison **J. A. Belz**, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 16 juin 1883, no 89, page 716), est radiée ensuite du décès du titulaire, survenu le 29 janvier 1895.

Les suivants: Joseph-Henri Belz (jusqu'ici fondé de pouvoirs de la maison radiée) et Marguerite Tausch, veuve de Joseph-Antoine Belz, tous deux de Plainpalais et y domiciliés, ont constitué, à la Coulouvrenière (Plainpalais), sous la raison sociale **J<sup>e</sup> Belz fils et Co**, une société en commandite qui a commencé le 14 mai 1895, et a pour objet la reprise de la suite des affaires, ainsi que l'actif et passif de la maison «J. A. Belz» ci-dessus radiée. J. H. Belz fils est seul associé indéfiniment responsable, et veuve Belz, née Tausch, associée commanditaire pour une somme de vingt neuf mille neuf cents francs (fr. 29,900). Genre d'affaires: Constructeurs-mécaniciens et appareils de chauffage. Ateliers et bureaux: 7, Rue de la Coulouvrenière.

29 mai. Le chef de la maison **Auguste Favre**, à Genève, commencée le 1<sup>er</sup> mars 1895, est Auguste Favre, d'origine française, domicilié à Genève. Genre d'affaires. Exploitation du «Café du Palais de Justice». Locaux: 8, Bourg-de-Four.

29 mai. La raison **Jane Decroux**, commerce de tabacs et cigares, à Genève (F. o. s. du c. du 3 février 1892, page 98), est radiée ensuite du décès de la titulaire.

30 mai. La raison **A. Rohmer**, manufacture de cigarettes et commerce de tabacs, à Genève (F. o. s. du c. du 23 décembre 1893, no 267, page 1091), est radiée ensuite de l'entrée du titulaire dans la société «Ch. Ollagnier et Cie», ci-après désignée.

30 mai. Les suivants: Christophe Ollagnier et Alphonse-Xavier Rohmer, tous deux d'origine française, le premier domicilié à Carouge et le second à Plainpalais, ont constitué, à Carouge, sous la raison sociale **Ch. Ollagnier et Cie**, une société en nom collectif commençant le 1<sup>er</sup> juin 1895, et ayant pour objet la construction spéciale de machines à cigarettes. Ateliers: 2<sup>bis</sup>, Rue du Pont-Neuf.

30 mai. La raison **E. Châtelet**, voiturier, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 11 septembre 1884, no 73, page 644), est radiée ensuite du décès du titulaire.

## II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale.

## Eintragungen: — Inscriptions: — Inscrizioni:

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Bern.

1895. 31. Mai. **Anton Häringer**, geb. 6. Juli 1861, Bierhändler, von Ohlstadt (Bayern), in Reichenbach bei Bern.

## Streichungen: — Radiations: — Cancellazioni:

## Zürich — Zurich — Zurigo

1895. 31. Mai. **Jakob Walder**, Zimmermeister, in Wiedikon, geb. 1851 (S. H. A. B. Nr. 112 vom 21. November 1885, pag. 723).

Édig. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

## Marken. — Marques.

## Eintragung. — Enregistrement.

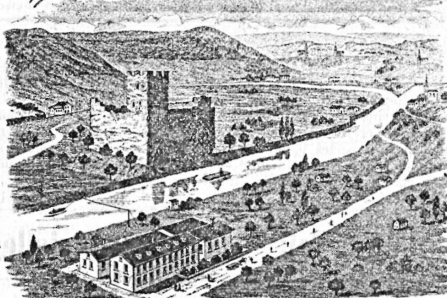
31. Mai 1895, 8 Uhr a.

Nr. 7524.

**Daniel Hirt**, Fabrikant,

Stilli (Schweiz).

**VINDONISSA**



Tout Paquet non revêtu de ma signature et ma marque de Fabrique est une contrefaçon.

*Daniel Hirt*

**Cigarren und Tabakfabrikate.**

## Einfuhr in den freien Verkehr. — Importation dans la circulation libre.

Gebrauchs- tarif Nummer N <sup>o</sup> du tarif d'usage	Gattung der Waare Désignation des articles	Einfuhr im April Importation en avril	
		1894	1895
		q	q
365	{ Petroleum, roh, und Petroleumdestillate . . . . . } { Pétrole, brut, et produits de la distillation du pétrole }	26,459	38,084
367	Schweineschmalz — Saindoux . . . . .	2,858	2,037
404	Weizen — Froment . . . . .	298,314	289,952
406	Hafer — Avoine . . . . .	56,740	62,009
407	Gerste — Orge . . . . .	9,331	6,774
409	Mais — Mais . . . . .	20,680	12,962
415	Graupe, Gries, Grütze — Gruau, semoule . . . . .	8,320	10,935
416-b	Mehl — Farine . . . . .	17,468	19,765
423	Kaffee, roher — Café brut . . . . .	5,881	6,507
441	Rohtabak — Tabac brut . . . . .	5,204	4,307
447	{ Roh- und Kristallzucker, Stampf- (Pilé) Zucker, Abfallzucker, Traubenzucker . . . . . } { Sucre brut et sucre cristallisé, pilé, déchets de sucre, sucre de raisin . . . . . }	24,080	25,475
448	{ Zucker in Häuten, Platten, Blöcken . . . . . } { Sucre en pains, plaques, blocs . . . . . }	10,093	8,808
449	{ Zucker geschnitten oder fein gepulvert . . . . . } { Sucre coupé ou en poudre fine . . . . . }	6,256	6,175
455	Wein in Fässern — Vins en fûts . . . . .	h1 87,905	h1 123,267

## Zentralstelle der Konkordatsbanken — Bureau central des banques concordataires.

Verkehr mit den Konkordatsbanken  
Mouvement avec les banques concordataires  
im Mai 1895 — en mai 1895.

1. Uebertragungen von Konto auf Konto . . . . .	Fr. 154,828. 25
2. Virements de compte à compte . . . . .	
2. Kassa-Bewegung — Mouvement de caisse:	
Eingang — Entrée . . . . .	Fr. 74,000. —
Ausgang — Sortie . . . . .	„ 74,000. —
	Total Fr. 302,828. 25

## Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent.

Poinçonnement du mois de mai 1895.

Bureaux	Boîtes de montres or	Boîtes de montres argent	Total
1. Bienne . . . . .	1,074	29,267	30,341
2. Chaux-de-Fonds . . . . .	21,580	3,331	24,911
3. Fleurier . . . . .	709	6,744	7,453
4. Genève . . . . .	1,112	5,244	6,356
5. Granges (Soleure) . . . . .	46	16,188	16,234
6. Locle . . . . .	4,768	2,803	7,571
7. Neuchâtel . . . . .		1,104	1,104
8. Noirmont . . . . .	912	14,856	15,768
9. Porrentruy . . . . .	510	23,228	23,738
10. St-Imier . . . . .	308	12,499	12,807
11. Schaffhouse . . . . .	69	5,342	5,411
12. Tramelan . . . . .	853	30,317	31,170
Total	31,941	150,923	182,864

Berne, le 2 juin 1895.

Département fédéral des affaires étrangères,  
Decision du contrôle des matières d'or et d'argent.

## Neuer Schweizerischer Lloyd, Transport-Versicherungs-Gesellschaft in Winterthur.

Bilanz per 31. Dezember 1894.

Aktiva.			Passiva.	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
3,200,000	—	Obligationen der Aktionäre.	4,000,000	—
3,070	86	Kassa-Bestand.	90,235	43
1,168,075	—	Wertschriften.	86,328	03
17,621	10	Ratazinsen auf Wertschriften per 31. Dezember 1894.		
223,186	23	Guthaben bei Banken und Banquiers.		
409,603	86	Ausstände bei Agenten und Kunden.		
38,954	01	Guthaben bei Mit- und Rückversicherern		
		Aktienkapital . . . . .		
		Gewinn-Reservetonds . . . . .		
		Spezial-Reserve . . . . .		
		Dividenden-Conto:		
		Ausstehende Aktien-Coupons pro 1891 . . . . .	Fr. 120. —	
		» » » 1893 . . . . .	» 1,100. —	
		Dividende pro 1894 . . . . .	» 80,000. —	81,220 —
		Tantième-Conto . . . . .		13,681 34
		Schaden-Reserve . . . . .	Fr. 460,000. —	
		Prämien-Reserve . . . . .	» 300,000. —	
		Verstärkung der Prämien- & Schaden-Reserve »	25,000. —	785,000 —
		Vortrag auf neue Rechnung . . . . .	4,046	26
5,060,511	06		5,060,511	06

Winterthur, den 21. März 1895.

(B. 20)

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: **Ed. Suizer-Ziegler.**Der Direktor: **R. Panten.**

Insertionspreis:  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

## Staatsanleihen

des

## Kantons St. Gallen

## im Betrage von Fr. 5,500,000.

Zur teilweisen Erneuerung der abgekündeten Staatsanleihen Serie XXXI, XXXII und XXXIII im Gesamtbetrage von Fr. 6,000,000 wird laut Schlussnahme des Regierungsrates vom 22. Februar und 28. Mai l. J. ein neues Staatsanleihen im Betrage von Fr. 5,500,000 unter folgenden Bedingungen aufgenommen:

1) Das neue Anleihen wird zum Kurse von 99 $\frac{1}{2}$ % zur **Konversion** resp. **Subskription** aufgelegt.

Die neuen Obligationen lauten auf den Inhaber und sind eingeteilt in 2000 Partial-Obligationen auf Inhaber Serie I, à Fr. 1000 = Fr. 2,000,000  
2000 » » » » II, à Fr. 1000 = Fr. 2,000,000  
1500 » » » » III, à Fr. 1000 = Fr. 1,500,000

2) Der **Zinssuss** beträgt 3 $\frac{1}{4}$ % per Jahr.

Die Verzinsung beginnt mit dem 1. August 1895

Die **Zinszahlung** geschieht jährlich auf 31. Juli gegen Abgabe der betreffenden Zinscoupons bei der st. gallischen Kantonalbank, sowie auf anderen hierfür angewiesenen schweizerischen Bankplätzen.

3) Die **Rückzahlung** der Anleihen erfolgt definitiv auf den 31. Juli 1905 bei der st. gallischen Kantonalbank. — Der Staatsverwaltung bleibt jedoch vorbehalten, dieselben vom 31. Juli 1900 an nach vorausgegangen dreimonatlicher Abkündigung ganz oder teilweise zurückzahlen; in letzterm Falle werden die heimzuzahlenden Abschnitte durch das Los bestimmt.

4) Die **Anmeldungen für Konversion und Subskription** sind vom

**10. bis und mit 13. Juni**

bei der st. gallischen Kantonalbank einzureichen.

Ebenso werden Anmeldungen entgegengenommen: (H 1286 G)

In <b>Aarau</b>	bei der <b>Aargauischen Bank,</b>
» <b>Basel</b>	» <b>Basler Handelsbank,</b>
	» den Herren <b>Rudolf Kaufmann &amp; Cie.,</b>
	» <b>Oswald Gebrüder,</b>
	» <b>Riggenbach &amp; Cie.,</b>
	» <b>Zahn &amp; Comp.,</b>
» <b>Bern</b>	der <b>Kantonalbank in Bern,</b>
» <b>Chur</b>	» <b>Graubündner Kantonalbank,</b>
» <b>Glarus</b>	» <b>Bank in Glarus,</b>
» <b>Schaffhausen</b>	» <b>Bank in Schaffhausen,</b>
» <b>Winterthur</b>	» <b>Bank in Winterthur,</b>
» <b>Zürich</b>	» <b>Schweiz. Kreditanstalt,</b>
	» <b>Zürcher Kantonalbank.</b>

5) Bei der Anmeldung zur **Konversion** sind die betreffenden Obligationen der Serie XXXI, XXXII und XXXIII zur **Abstempelung** einzureichen. Anmeldeformulare für Konversion und Subskription sind bei der st. gallischen Kantonalbank, sowie bei den oben bezeichneten Zeichnungsstellen zu beziehen.

6) Uebersteigen die Konversionsanmeldungen den Gesamtbetrag des neuen Anleihe, so werden diejenigen abgekündeten Obligationen, welche nicht mehr zur Konversion gelangen, durch das Los bestimmt.

7) Bei **Zuteilung** des neuen Anleihe genießen die Konversionsanmeldungen der gekündeten Serien XXXI, XXXII und XXXIII den **Vorzug**.

Im Uebrigen erfolgt eine allfällig nötig werdende Reduktion der neuen Zeichnungen pro rata der gezeichneten Beträge mit besonderer Berücksichtigung der kleineren Zeichnungen.

8) Die **Einzahlung** der gezeichneten und zuteilten Beträge hat am 31. Juli 1895 gegen Empfangnahme der neuen Obligationen bei demjenigen Institute zu erfolgen, bei welchem die Zeichnung eingereicht wurde.

9) Der **Austausch** der zur Konversion angemeldeten und angenommenen Obligationen gegen die neuen Titel mit Couponbogen am 1. August 1895 geschieht ebenfalls bei derjenigen Stelle, bei welcher die Konversion angemeldet wurde und zwar vom 31. Juli 1895 an. Mit den konvertierten Obligationen sind gleichzeitig sämtliche unverfallene Coupons abzugeben, für Serie XXXI ab 1. September 1894, bei Serie XXXII und XXXIII ab 31. Juli 1895. Die mit 31. Juli 1895 verfallenen Coupons sind zur Einlösung abzutrennen.

Sämtlichen Abgebern konvertierter Obligationen wird beim Austausch die Kursdifferenz von  $\frac{1}{2}$ % ausbezahlt, den Inhabern der Obligationen Serie XXXI zudem das Zinsbetreffnis vom 1. September 1894 bis 31. Juli 1895.

10) Die **Heimzahlung** der gekündeten nicht konvertierten Obligationen der Serien XXXI, XXXII und XXXIII, nebst Auszahlung des Zinsguthabens bis 31. Juli 1895, erfolgt gegen Abgabe der Obligationen mit restierenden Couponbogen eventuell unter Abzug allfällig nicht zurückerstatteter, später verfallender Coupons ausschliesslich bei der st. gallischen Kantonalbank.

St. Gallen, 28./29. Mai 1895.

Für das Finanz-Departement des Kantons St. Gallen,

Der Regierungsrat:

**Keel.**

Für die st. gallische Kantonalbank,

Der Direktor:

**A. Saxer.**

(448<sup>g</sup>)

(H 584 O) **Rechtsbureaux** (149<sup>g</sup>)

der Doct. **Andrea Censi, Carlo Stoppa und E. Garbani-Nerini,** Fürsprecher, ex-Kantonsrichter.

**Advokatur — Inkasso — Notariat.**

Amtlich gestellte hypothekarische Kautiou Fr. 17,000.

Korrespondenz in deutscher, französischer und italienischer Sprache.

Bureaux in **Lugano — Chiasso — Locarno.**

**Aarauer Tinten,** (676<sup>12</sup>)

Kanzlei, Kopier, Aleppo, Alizarin, violette u. a., sehr beliebt und ausländische Fabrikate vorteilhaft ersetzend, sind in den meisten soliden Papierhandlungen zu haben und werden bestens empfohlen von den Fabrikanten. Muster jederzeit zu Diensten. **Schmuziger & Cie., Aarau.**

**CHAMPAGNE HAHN & C<sup>ie</sup>, Bâle,**  
demandant agents sérieux. (29<sup>g</sup>)

## Aktiengesellschaft Hôtel Rigi-Kaltbad in Luzern.

Die Generalversammlung vom 25. Mai 1895 hat beschlossen, das Aktienkapital zu verdoppeln.

Jeder Aktionär hat das Recht, für jede bisherige Aktie eine neue Aktie gegen Einzahlung von Fr. 350 zu erwerben.

Die Aktionäre, welche von dem Bezugsrechte Gebrauch machen wollen, haben am 20. oder 21. Juni 1895 bei der Bank in Luzern oder den Herren F. Jaeggi & Co in Bern den Depotschein der Berner Handelsbank abzugeben und die Einzahlung von Fr. 350 zu leisten, wogegen ihnen die alten und die neuen Aktien ausgehändigt werden.

Nach dem 21. Juni 1895 ist das Bezugsrecht der Inhaber der alten Aktien erloschen.

Luzern, den 31. Mai 1895.

Für den Verwaltungsrat,  
Der Präsident:  
**Dr. Franz Bucher.**

(447<sup>2</sup>)

## Gotthardbahn-Gesellschaft.

### Bekanntmachung. (M 8500 Z)

Als Zahlstellen für die Einlösung der Coupons und ausgelosten Obligationen des 3 1/2 % Anleihe der Gotthardbahngesellschaft von 125 Millionen Franken, d. d. 1. April 1895, werden ausser den auf den Titeln genannten Bankinstituten und Bankhäusern für die Schweiz bis auf weiteres noch bestimmt:

Basler Handelsbank, von Speyr & Co, Zahn & Co in Basel, Union Financière de Genève, in Genf, Kantonalbank von Bern, in Bern, Aargauische Bank in Aarau, Tessin. Kantonalbank in Bellinzona und Bank der italienischen Schweiz in Lugano.  
Luzern, den 24. Mai 1895.

(428<sup>1</sup>)

Direktion der Gotthardbahn.

## Allgemeine Versorgungs-Anstalt Karlsruhe.

Die ordentliche Generalversammlung mit der Tagesordnung:

1) Abnahme des Rechenschaftsberichts für 1894 und Beschlussfassung hierüber.

2) Ergänzungswahlen zum Aufsichtsrat.

ist auf Samstag, den 22. Juni 1895, nachmittags 3 Uhr, in das Anstaltsgebäude zu Karlsruhe berufen.

Zu zahlreicher Teilnahme werden die Anstaltsmitglieder freundlichst eingeladen.

Der Rechenschaftsbericht ist demnächst im Druck fertiggestellt und wird von der Anstalt auf Wunsch jedem Mitglied verabfolgt.

Karlsruhe, den 30. Mai 1895.

(446)

Der Aufsichtsrat.

### Beneficium inventarii.

Das Bezirksgericht Zofingen hat über den Nachlass des verstorbenen Herrn Emil Guex-Breitenstein, Fabrikant, von Belmont sur Lausanne, wohnhaft gewesen in Zofingen, das Beneficium inventarii bewilligt und zwar auf vor-schriftgemässes Begehren der Waisenbehörde namens der minderjährigen Kinder.

Es werden daher die sämtlichen Gläubiger, welche am Erblasser Forde-rungen oder Bürgschaftsrechte besitzen, aufgefordert, dieselben bis den 6. Juli nächsthin in der Gemeindeganzlei Zofingen schriftlich anzumelden, unter der Androhung des Verlustes derselben im Unterlassungsfalle.

Zofingen, den 18. Mai 1895.

(442<sup>1</sup>)

Das Bezirksgericht.

## LA SUISSE

Lebensversicherungs-Gesellschaft.

Gegründet 1858.

Gesellschaftssitz: LAUSANNE, 3. Rue du Midi. (409<sup>14</sup>)

Versicherungen auf Lebensdauer, auf eine bestimmte Zeit, mit Ver-doppelung des versicherten Kapitals nach einer bestimmten Anzahl von Jahren u. s. w. mit und ohne Gewinnbeteiligung.

Lebensversicherung kombiniert mit Unfallversicherung ohne Prämien-erhöhung.

**Neue, äusserst liberale Versicherungsbedingungen.**

Leibrentenversicherungen.

Ankauf von Nutzniessungen und von Anwartschaften auf Eigentum.

### Bank in Zürich.

Gegründet im Jahre 1837.

Einbezahltes Aktienkapital: Zehn Millionen Franken.

Der Geschäftskreis umfasst namentlich:

Eröffnung von Konto-Korrent- und Accept-Krediten.

Ankauf und Verkauf von Werttiteln für eigene und fremde Rechnung.

Aufbewahrung und Verwaltung von Werttiteln (Depositen).

Vorschüsse, Acceptationen und Wechselgeschäfte.

Beteiligung bei Anleihen und Finanzoperationen.

Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Ausland.

Wir empfehlen unsere Dienste bestens.

(785<sup>14</sup>)

Die Direktion.

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Co à Berne.

## Société Suisse des Mines d'Or de Gondo (Valais).

Les actionnaires de la Société Suisse des Mines d'Or de Gondo sont informés que, l'assemblée générale ordinaire du 8 mai dernier n'ayant pas pu avoir lieu faute d'un nombre suffisant d'actions représentées, une nouvelle assemblée générale est convoquée, avec le même ordre du jour, pour le jeudi, 4 juillet 1895, à 3 heures de l'après-midi, au siège administratif, Rue du Helder, à Paris.

Le président du conseil d'administration:

(445)

Sally Silz.

⊕ Brevet 3925

### Pupitre hygiénique

⊕ Brevet 3925

Genève — A. Mauchain, inventeur. — Genève

Médaille d'or Exposition universelle Paris 1889.  
Médaille d'or Exposition d'hygiène du Havre 1893.  
Diplôme d'honneur Exposition d'hygiène de Dijon 1893.

Travail assis et debout.

### Table horizontale

pouvant donner par un mécanisme simple, solide et pratique, toutes les hauteurs et inclinaisons voulues,  
pour dessinateurs, architectes, ingénieurs, teneurs de livres et pour les maisons de coupe et de couture.



Se méfier des contrefaçons.

Mobile spécial pour le dessin et les travaux manuels dans les écoles.

Demander le catalogue général contenant de nombreuses attestations et références.

Brevets étrangers à vendre ou licence d'exploitation. (418<sup>5</sup>)

## Hôtels SEILER, ZERMATT.

Hôtel Mont-Rose, Hôtel Mont-Cervin, Hôtel Zermatt,  
Hôtel Riffelalp, Hôtel Riffel, Hôtel Schwarzsee, Buffet  
de la Gare. (381<sup>10</sup>)

Ouverts du 15 mai au 31 octobre.

### Das Feinste in Bremer Cigarren

représentieren die Marken:

La Perla de Cuba, Regalia Graciosa, à Fr. 9. 50 per 25 St.

La Nova, Perfectos, . . . à Fr. 9. 50 per 25 St.

La Perla de Cuba, Rothschilds, . . . à Fr. 12. 50 per 25 St.

Max Oettinger zum Habana-Haus,

Basel, 12, Eisengasse.

Zürich, 76, Bahnhofstrasse.

### Export.

(425<sup>7</sup>)

Als Einkäufer einer Firma I. Ranges, welche mit holländisch und britisch Ostindien, Westindien, Südamerika, Costa Rica, Ost- und West-Afrika arbeitet und gegen Kassa kauft, nehme ich gern Muster und Offerten leistungsfähiger Fabrikanten von Schweizer Exportartikel entgegen.

Albert Hug, Zürich 1, Agentur- und Kommissionsgeschäft.

### New-Yost

ist die letzte Vereinfachung und grösste Vervollkommnung der

### Schreibmaschine.

Einzige Maschine ohne Farbband und ohne die lästigen Umschaltungen.

Preislisten, illustriert, gratis. Maschinen ohne Kosten zur Probe.

G. Muggli, Langstrasse 18.

Zürich III.

(26<sup>13</sup>)